

# SCRIPTA

---

**Numéro Scripta** : 310

**Auteur(s)** : Richard II, Normandie (duc)

**Bénéficiaire(s)** : Saint-Wandrille-Rançon, Saint-Wandrille (abbaye)

**Genre d'acte** : diplôme

**Authenticité** : douteux

**Datation** : [1017-1023]

**Action juridique** : donation

**Langue du texte** : latin

## Analyse

À la demande de ses beaux-frères, Osbernus et Ansfredus, le duc Richard II concède à l'abbaye de Saint-Wandrille Carcuit et ses dépendances, l'église de Gonnevill[-sur-Scie] et quatre hôtes, neuf hôtes et deux cottiers à Bertrevill[-Saint-Ouen], la dîme du tonlieu de Dieppe et de celui d'Arques[-la-Bataille], l'église de cette dernière localité avec ses dépendances, terres et hôtes ainsi qu'une piscaria, l'église de Bouteilles, avec les dîmes, terres et hôtes, celle de Martigny, avec les dîmes et les hôtes, l'église de Saint-Aubin[-le-Cauf], avec divers biens, ainsi que Noville.

## Tableau de la tradition

### Éditions principales

a. Bauduin Pierre, « Un acte inédit de Richard II en faveur de l'abbaye de saint-Wandrille : contribution à l'étude des premiers actes ducaux normands », *Sur les pas de Lanfranc du Bec à Caen. Recueil d'études en hommage à Véronique Gazeau*, p. Bauduin, G. Combalbert, A. Dubois, B. Garnier, Ch. Maneuvrier (éd.), Caen, Cahier des Annales de Normandie, n° 37, 2018, p. 449-450.

## Dissertation critique

La fourchette chronologique proposée s'étend entre la date la plus précoce du mariage Papie avec et de Richard II la mort de la duchesse Judith et la fin de l'épiscopat d'Hugues, évêque de Coutances.

Les restitutions proposées sont d'après l'édition d'Y. Poncelet (PONCELET, Recherches sur le temporel médiéval de l'abbaye Saint-Wandrille de Fontenelle des origines au XIV<sup>e</sup> siècle, mémoire de l'École des hautes études en sciences sociales, 1984, t. 3 (additions et corrections), p. 281-283, avec fac-similé (p. 282) et édition (p. 283).), la (fausse) confirmation de Richard II pour Saint-Wandrille d'août 1024 (FAUROUX, n° <27>), un diplôme en faveur de Saint-Ouen donné vers 1017-1023 (FAUROUX, n° 24) et le diplôme (douteux) de Richard II donné à l'instigation d'Yves, fidèle du duc (FAUROUX, n° 30).

Texte établi d'après a

[IN NOMINE DEI PATR]IS OMNIPO[TENTIS] ET FILII ET SPIRITUS SANCTI. Ego Ricardus, princeps [et dux Nor]mannonum, filius Ricardi senioris, quorundam fidelissimorum [meorum militum], videlicet Osberni et An[sfre]di, interpellatione, quorum sororem Papiam [duxi] in u[ox]rem, dono Deo et sanc[to W]andregisilo, monachisque ibi Deo in [futurum] s[ervitu]ris, Carcuit cum vil[lulis] sibi adjacentibus, aecclesiam de [Gonn]eville et quatuor hospites, et [in] Bertrevilla .IX. hospites cum duobus [coctariis] ; insuper decimam totius thelonei de Dieppa ; similiter de Archis, et [eccle]siam cum omnibus suis pertinent[iis], terris et hospitibus et piscaria, aecclesiam de Boutelles cum decimis, ter[ris] et hospitibus, aecclesi[am] de Martegny cum decimis et hospitibus,

aecclesiam [Sancti Al]bini cum decimis, [ter]ris et hosp[itibus], Nothvilla[m], solidis ac quietis ab om[ni] pontificali querela] quae [...]reedificationem caenobii Fontanellensis, [...] sunt testimonio et corroborata consilio et adjutorio. [Quod si aliquis, motus] invidia vel percussus avaricia, quicquam hujus donationis, ali[quando suadente diabolo], auferre voluerit, iram superni arbitris absque dilatione incur[rat, maledictioni perpe]tue subjaceat, atque cum Symone mago et Pilato ceterisque diaboli ministris infernum perpetualiter possideat. Signum Ricardi comitis, filii Ricardi senioris +. Signum Papie + comitisse. Hujus rei testes sunt qui presentes fuerunt : Robertus archipresul, frater ejusdem principis +. Girardus Flaitel S +. Hugo episcopus Bajocensis S. Anscherius filius Girardi S +. Signum + Osberni. Hugo episcopus + Constantini. Signum Ansfredi